



## 民眾服務局答疑 有關「公共負擔」及參與公共福利計劃

本資訊更新截至 2018 年 10 月 10 日。SFHSA.org/ImmigrantBenefits 提供翻譯版本。

華盛頓聯邦機構，關於參與提供予移民家庭的公共福利計劃（包括健保及食物、現金、住房等支援服務）的公佈，已引發眾多新疑問。

截至今日，加州公共援助福利的獲取資格規定尚未變更。若您當前符合資格獲取 Medi-Cal、CalFresh、CalWORKs、現金及託兒援助或居家援助服務（IHSS），則您仍可獲取此等福利。我們樂於幫助您繼續獲取您及您家人現正需要的援助。

---

### 使用公共福利及服務是否影響我的合法永久居留權申請？

目前，您申請合法永久居留權 - 又稱「綠卡」，移民官員可能對您是否通過 Medi-Cal 長期護理服務及現金援助計劃（CalWORKs、CAAP 和 SSI）獲取援助進行考量。根據當前有關法規，使用非現金福利如健保（Medi-Cal）、食物（CalFresh）、住房援助、教育、工作培訓及託兒服務並不會有礙任何人申請合法永久居留權。

### 「公共負擔」（“public charge”）意味著甚麼？

「公共負擔」一詞出自移民法，用於描述有可能依賴政府福利作為主要支援來源的某些人士。聯邦政府已提議申請綠卡時，移民官員可將哪類公共福利納入考量範圍內，包括：CalFresh、Medi-Cal、Medicare 處方藥補助以及住房援助計劃，包括公共房屋及「第 8 類房屋補助券」。這些變更尚未生效，並且僅適用於美國境內。（若您經外國領事館申請綠卡，則適用於不同法規。）

提議的「公共負擔」法規不會影響符合資格獲取健康的關鍵支持、營養、WIC、託兒及住房等服務的人士。家庭們將繼續符合資格獲取這些服務。

### 提議的「公共負擔」法規何時會獲批及開始實行？

10 月 10 日起，公眾在最終落實前有 60 天時間可對提議的法規提出意見。聯邦政府之後將需要額外的時間回應公眾意見。

### 「公共負擔」法則是否適用於所有的移民？

不是。「公共負擔」法規並不適用於人道主義移民，包括難民及獲庇護者。

社區法律諮詢是免費提供，以幫助了解各項提議的變更是如何會-或不-會影響您的移民身份。致電灣區法律援助諮詢熱線 ( 800 ) 551-5554，徵詢有關「公共負擔」和公共福利的問題。提供所有語言的支援服務。

我聽講若我或我的家人使用任何公共援助計劃，可能會影響我的公民入籍申請的考量方式。真的嗎？  
提議的「公共負擔」法規對公民入籍申請並不適用。

倘若我並無獲取任何福利，而是我的子女？他們使用福利是否會影響我的綠卡或身分變更申請？  
不會。據提議的法規所述，聯邦政府僅會對尋求他或她人的綠卡或身分變更申請而非其家人使用公共福利進行考量。

若提議的「公共負擔」法規最終得以落實，移民官員會對過去曾使用非現金福利的人士作怎樣的考量？  
即使「公共負擔」最終得以落實，獲取 CalFresh、Medi-Cal 或公共住房援助，在法規尚未生效之前，亦不會有礙任何人申請綠卡。

民眾服務局是否對任何變更作出了準備？

我們密切跟進提議的法規變更。HSA 會即時刊載資訊，包括有關法規最後通過的通知以及「公共負擔」定義的任何變更。

我對我的資料私隱有所憂慮。民眾服務局會如何使用我自己或我家人所提供的資料？

聯邦政府不會以移民執法行動為由訪問我們的系統。HSA 使用您提供予我們的資料僅是為了查看您是否符合資格獲取福利。我們可能需要與聯邦政府公共福利申請對您所提供的資料進行核實，但僅為了確定您是否符合資格獲取服務。

中斷我的福利是否會將我的資料從加州系統中清除？

不會。州和本地電腦系統會保留您的舊記錄，所以我們會繼續有您的資料存檔。選擇停止您的福利會導致喪失重要的健保、現金及食物援助，但並不會清除現存的記錄。

我仍對參與公共福利計劃會如何影響我的移民身分或公民身分存有疑問。您能否為我提供協助？

HSA 無法提供法律指導。但免費幫助仍會提供。我們鼓勵您向合資格的移民律師徵詢建議。

有關「公共負擔」和公共福利的問題，致電灣區法律援助諮詢熱線 ( 800 ) 551-5554。

尋求免費社區移民法律幫助：[immigrants.sfgov.org](http://immigrants.sfgov.org)

提供所有語言的支援服務：西班牙文、中文、俄羅斯文、菲律賓文、越南文。